

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 999, I-14668.]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)*

Peru

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:
30 December 2024*

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 December 2024

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Nº 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 999, I-14668.]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4*

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 décembre 2024

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 30 décembre 2024

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

7-1-S/2024/ 228

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos-, y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 4° del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, así como a lo señalado en la nota verbal LA41TR/2017/IV-4/Peru/1, de fecha 1 de marzo de 2017, tiene a honra informar lo siguiente:

- Mediante Decreto Supremo N.º 133-2024-PCM, publicado el 30 de noviembre del presente, se prorroga por el término de sesenta (60) días calendario, a partir del 2 de diciembre de 2024, el Estado de Emergencia declarado en 30 distritos y centros poblados de provincias pertenecientes a los departamentos de Ayacucho, Huancavelica, Junín y Cusco, de acuerdo al siguiente detalle:

- Departamento Ayacucho
- Provincia de Huanta

1 Ayahuanco
2 Santillana
3 Sivia
4 Llochegua
5 Canayre
6 Ccano
7 Yanamonte - Uchuraccay
8 Carhuahuran
9 Pucacolpa
10 Putis

- Departamento Ayacucho
- Provincia de La Mar

11 Anco
12 Ayna
13 Santa Rosa
14 Anchiuay
15 Río Magdalena
16 Unión Progreso

- Departamento de Huancavelica
- Provincia de Tayacaja

17 Ichucucho - Huachocolpa
18 Roble
19 Cochabamba - Grande

- Departamento de Cusco
- Provincia de La Convención

20 Pichari

21 Villa Kintiarina

22 Villa Virgen

23 Echarate

24 Megantoni

25 Kumpirushiato

26 Unión Ashaninka

- Departamento de Junín
- Provincia de Satipo

27 Mazamari

28 Pangoa

29 Vizcatán del Ene

30 Río Tambo

- El motivo de la prórroga del Estado de Emergencia tiene como finalidad que las Fuerzas Armadas puedan continuar con el despliegue de las operaciones y acciones militares dentro del área de responsabilidad del Comando Especial VRAEM (CE-VRAEM). En ese sentido, se restringe el ejercicio de los derechos constitucionales relativos a la libertad de tránsito por el territorio nacional, libertad de reunión y libertad y seguridad personales, comprendidos en los numerales 11), 12) y 24) literal f) del artículo 2 de la Constitución Política del Perú y los comprendidos en los Artículos 9, 12, 17 y 21 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

La Misión Permanente del Perú ante las Naciones Unidas hace propicia la oportunidad para reiterar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Sección de Tratados de la Oficina de Asuntos Jurídicos- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Nueva York, 12 de diciembre de 2024

A la Secretaría General de la
Organización de las Naciones Unidas
Oficina de Asuntos Jurídicos
Nueva York.-



[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/228

The Permanent Mission of Peru to the United Nations presents its compliments to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and, in accordance with article 4 of the International Covenant on Civil and Political Rights, bearing in mind what is stated in note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1, dated 1 March 2017, has the honour to report the following:

- By Supreme Decree No. 133-2024-PCM,¹ issued on 30 November 2024, the state of emergency declared in 30 districts and population centres of provinces in the Departments of Ayacucho, Huancavelica, Junín and Cusco has been extended for a period of 60 calendar days, beginning on 2 December 2024, as set out below:
 - Department of Ayacucho
 - Province of Huanta
 - 1 Ayahuanco
 - 2 Santillana
 - 3 Sivia
 - 4 Llohegua
 - 5 Canayre
 - 6 Ccano
 - 7 Yanamonte - Uchuraccay
 - 8 Carhuahuran
 - 9 Pucacolpa
 - 10 Putis

- Department of Ayacucho
- Province of La Mar
- 11 Anco
- 12 Ayna
- 13 Santa Rosa
- 14 Anchiuay
- 15 Río Magdalena
- 16 Unión Progreso

- Department of Huancavelica
- Province of Tayacaja
- 17 Ichuccho - Huachocolpa
- 18 Roble
- 19 Cochabamba - Grande

- Department of Cusco
- Province of La Convención
- 20 Pichari
- 21 Villa Kintiarina
- 22 Villa Virgen
- 23 Echarate
- 24 Megantoni
- 25 Kumpirushiato
- 26 Unión Ashaninka

- Department of Junín
- Province of Satipo
- 27 Mazamari
- 28 Pangoa
- 29 Vizcatán del Ene
- 30 Río Tambo

- The reason for the extension of the state of emergency is to enable the Armed Forces to continue deploying military actions and operations in the area of responsibility of the VRAEM Special Command (CE-VRAEM). In this regard, the exercise of the constitutional rights relating to freedom of movement in the national territory, freedom of assembly, and liberty and security of person, included in paragraphs 11, 12 and 24 (f) of article 2 of the Political Constitution of Peru, and those included in articles 9, 12, 17 and 21 of the International Covenant on Civil and Political Rights, is restricted.

The Permanent Mission of Peru to the United Nations takes this opportunity to convey to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York, 12 December 2024

[TRANSLATION – TRADUCTION]

7-1-S/2024/228

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation). En application des dispositions de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et compte tenu de la note verbale LA 41 TR/2017/IV-4/Peru/1 en date du 1^{er} mars 2017, elle a l'honneur de l'informer de ce qui suit :

- Par décret suprême n° 133-2024-PCM¹, publié le 30 novembre dernier, l'état d'urgence déclaré dans les 30 districts et localités (*centros poblados*) ci-après de provinces appartenant aux départements d'Ayacucho, de Huancavelica, de Junín and de Cuzco est prolongé pour une période de 60 jours calendaires, à compter du 2 décembre 2024 :

- Département d'Ayacucho
- Province de Huanta
- 1 Ayahuanco
- 2 Santillana
- 3 Sivia
- 4 Llohegua
- 5 Canayre
- 6 Ccano
- 7 Yanamonte - Uchuraccay
- 8 Carhuahuran
- 9 Pucacolpa
- 10 Putis

- Département d'Ayacucho

- Province de La Mar

11 Anco

12 Ayna

13 Santa Rosa

14 Anchiuay

15 Río Magdalena

16 Unión Progreso

- Département de Huancavelica

- Province de Tayacaja

17 Ichucuco - Huachocolpa

18 Roble

19 Cochabamba - Grande

- Département de Cuzco

- Province de La Convención

20 Pichari

21 Villa Kintiarina

22 Villa Virgen

23 Echarate

24 Megantoni

25 Kumpirushiato

26 Unión Ashaninka

- Département de Junín

- Province de Satipo

27 Mazamari

28 Pangoa

29 Vizcatán del Ene

30 Río Tambo

- L'état d'urgence est prolongé afin que les forces armées puissent poursuivre les opérations et actions militaires qu'elles mènent dans la zone relevant du Commandement spécial VRAEM (CE-VRAEM). Dans ce contexte, l'exercice des droits constitutionnels relatifs à la liberté de circulation sur le territoire national, à la liberté de réunion, et à la liberté et à la sécurité de la personne, énoncés aux paragraphes 11, 12 et 24, alinéa f), de l'article 2 de la Constitution politique du Pérou, ainsi que les droits visés aux articles 9, 12, 17 et 21 et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, est restreint.

La Mission permanente du Pérou auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques (Secrétariat de l'Organisation) les assurances de sa très haute considération.

New York, le 12 décembre 2024